

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Шебзухова Татьяна Александровна

Должность: Директор Пятигорского института (филиал) Северо-Кавказского

федерального университета

Дата подписания: 22.05.2024 11:02:11

высшего образования

Уникальный программный ключ: «СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

d74ce93cd40e39275c3ba2f58486412a1c8ef96f

Пятигорский институт (филиал) СКФУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение

высшего образования

«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Пятигорский институт (филиал) СКФУ

УТВЕРЖДАЮ

Зам. директора по учебной работе

Пятигорского института (филиал) СКФУ

Н.В. Данченко

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

Специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

Лингвистическое сопровождение международных экономических отношений

Год начала обучения

2024

Форма обучения

очная

Реализуется в семестре

1, 2

Введение

1. Назначение: фонды оценочных средств ориентированы на оценку достижения запланированные в образовательной программе результаты обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

2. ФОС является приложением к программе дисциплины «Иностранный язык».

3. Разработчик: доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации Агоева М. М.

4. Проведена экспертиза ФОС.

Члены экспертной группы:

Председатель:	Климова Н.Ю., и. о. зав. кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации
Члены комиссии:	Приворотская Е.Е., доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации
	Шевченко Е.М., доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

Представитель организации–работодателя Ибрагимов И.Д. директор СРОО «Единство», г. Пятигорск (отдел переводческой деятельности)

Экспертное заключение: Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык» соответствует требованиям ФГОС ВО, рабочей программе по специальности 45.05.01 – Перевод и переводоведение.

5. Срок действия ФОС определяется сроком реализации образовательной программы.

1. Описание критериев оценивания компетенции на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Компетенция (ии), индикатор (ы)	Уровни сформированности компетенции(ий)			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
УК–4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.				
ИД–1 УК–4 выбирает приемлемый стиль делового общения на государственном(–ых) и иностранном(–ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в устной и письменной формах.	Не владеет грамматическими конструкциями и лексико–грамматическим минимумом в объеме, необходимом для эффективной социокультурной коммуникации в устной и письменной формах; не умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на иностранном языке.	Частично владеет грамматическими конструкциями и лексико–грамматическим минимумом в объеме, необходимом для эффективной социокультурной коммуникации в устной и письменной формах; допускает ошибки в ведении деловой переписки, не учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на иностранном языке.	Хорошо владеет грамматическими конструкциями и лексико–грамматическим минимумом в объеме, необходимом для эффективной социокультурной коммуникации в устной и письменной формах; выбирает коммуникативно приемлемый стиль делового общения на иностранном языке, вербальные средства взаимодействия с партнерами в устной и письменной формах; ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на иностранном языке.	Отлично владеет грамматическими конструкциями и лексико–грамматическим минимумом в объеме, необходимом для эффективной социокультурной коммуникации в устной и письменной формах; уверенно выбирает коммуникативно приемлемый стиль делового общения на иностранном языке, вербальные средства взаимодействия с партнерами в устной и письменной формах; уверенно ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на иностранном языке.
ИД–2 УК–4 использует информационно–коммуникационные технологии для повышения эффективности профессиона-	Не умеет использовать информационно–коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных комму-	Неуверенно использует информационно–коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных	Использует информационно–коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на иностранном	Компетентно использует информационно–коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных за-

нального взаимодействия, поиска необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(–ых) и иностранном(–ых) языках	никативных задач на иностранном языке; не владеет техникой работы с разнообразной информационно–справочной литературой (включая файлы Интернета и электронно–справочную литературу).	коммуникативных задач на иностранном языке; слабо владеет техникой работы с разнообразной информационно–справочной литературой (включая файлы Интернета и электронно–справочную литературу).	языке; владеет техникой работы с разнообразной информационно–справочной литературой (включая файлы Интернета и электронно–справочную литературу).	дач на иностранном языке; уверенно владеет техникой работы с разнообразной информационно–справочной литературой (включая файлы Интернета и электронно–справочную литературу).
ИД–3 УК–4 оценивает эффективность применяемых коммуникативных технологий в профессиональном взаимодействии на государственном(–ых) и иностранном(–ых) языках, производит выбор оптимальных	Не владеет приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы; не демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык и обратно.	Неуверенно владеет приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы; демонстрирует частичное умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык и обратно.	Владеет приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы; демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык и обратно; выбирает оптимальные речевые средства и применяет эффективные коммуникативные технологии на иностранном языке в сферах социально–культурного, академического и профессионального общения.	Отлично владеет приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы; уверенно демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык и обратно; с уверенностью выбирает оптимальные речевые средства и применяет эффективные коммуникативные технологии на иностранном языке в сферах социально–культурного, академического и профессионального общения.

Оценивание уровня сформированности компетенции по дисциплине осуществляется на основе «Положения о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры – в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Северо–Кавказский федеральный университет» в актуальной редакции.

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Номер задания	Правильный ответ	Содержание вопроса	Компетенция
	Форма обучения очная, Семестр 1		
1.	a	January is the coldest month of the a) year b) flat c) ground	УК–4
2.	c	Русский эквивалент словосочетания «to make friends» a) обмануть друга b) помочь другу c) подружиться d) поссориться	УК–4
3.	c	Русский эквивалент слова «grateful» a) великий b) заполненный c) благодарный d) благородный	УК–4
4.	a	There is no ink in my a) pen b) team c) head d) book	УК–4
5.	a	Everything is all right, the patient is a) better b) worse c) cleverer d) higher	УК–4
6.	b	I could see nothing: it was quite a) hot b) dark c) light	УК–4

		d) cool	
7.	d	My new eyeglasses are very good, I can see a) any b) anything c) nothing d) everything	YK-4
8.	d	Please, tell us the story. Nobody knows a) her b) him c) them d) it	YK-4
9.	b	It happened many years a) forward b) ago c) behind d) from	YK-4
10.	b	She can't be a teacher. She has got little patience with a) animals b) children c) workers d) waiters	YK-4
11.	c	This car is very expensive: it uses much a) air b) fog c) petrol d) smoke	YK-4
12.	a	I usually come home from school at 2.00 p.m., but last week I was on duty and came home a little a) later b) closer c) further d) nearer	YK-4

13.	a	Going sightseeing is a very good way of spending a) a holiday b) a work c) a meeting d) a conference	YK-4
14.	a	Usually Tom sleeps well, but last night he slept a) badly b) fun c) cold d) fast	YK-4
15.	a	When we came up to the carriage the attendant asked my friend to show him his a) ticket b) conveniences c) kitchen d) taste	YK-4
16.	d	Nina celebrated her birthday a) tomorrow b) next year c) in three days d) yesterday	YK-4
17.	a	Everybody in our family helps Mummy about the house! Dad walks the dog, I water the a) flowers b) brothers c) rooms d) dishes	YK-4
18.	a	Helen preferred coffee to tea when she was a) young b) strong c) tall d) short	YK-4

19.	a	Looking through the dictations, the teacher found several a) mistakes b) islands c) areas d) states	YK–4
20.	b	Ten minutes ago I heard a strange a) light b) noise c) taste d) view	YK –4
21.	a	He met Mary and fell in love with her at first a) sight b) view c) form d) appearance	YK –4
22.	a	She will arrive in Paris a) tomorrow b) yesterday c) last month d) two days ago	YK –4
23.	b	He will be fourteen a) last year b) next year c) the day before yesterday d) a few days ago	YK –4
24.	a	I was having a bath, when you rang me a) the day before yesterday b) next year c) tomorrow d) next week	YK –4
25.	b	Somebody stole the money from Dad’s pocket while he a) is sleeping	YK –4

		b) was sleeping c) were sleeping d) sleep	
26.	does	Впишите пропущенное слово: Where ____ the Johnsons live?	УК –4
27.	is	Впишите пропущенное слово: It ____ rainy in autumn.	УК –4
28.	am	Впишите пропущенное слово: Usually I ____ at home on Sundays.	УК –4
29.	for	Впишите пропущенное слово: Hurry up, John. I'm waiting ____ you.	УК –4
30.	language	Впишите пропущенное слово: I don't speak any foreign ____, but I am learning English now.	УК –4
31.	is	Впишите пропущенное слово: Pat's mother ____ a teacher.	УК –4
32.	has	Впишите пропущенное слово: My mother ____ got a bad headache.	УК –4
33.	Is	Впишите пропущенное слово: Why are you crying? ____ something wrong?	УК –4
34.	does	Впишите пропущенное слово: How much ____ this sweater cost?	УК –4
35.	Why	Впишите пропущенное слово: ____ doesn't you Dad use a dictionary when he translates from Russian into English? He knows English well.	УК –4
36.		Сформулируйте правила образования повествовательных, вопросительных и отрицательных предложений в английском языке.	УК–4
37.		Обозначьте случаи употребления, определенного и неопределенного артиклей.	УК–4
38.		Личные местоимения в именительном и объектном падежах, указательные местоимения, притяжательные местоимения.	УК–4
39.		Предлоги места и направления.	УК–4

40.		Сформулируйте правила образования настоящего времени группы Continuous.	УК–4
41.		Сформулируйте правила образования настоящего времени группы Indefinite.	УК–4
42.		Сформулируйте правила образования вопросительных предложений, относящихся к подлежащему или его определению.	УК–4
43.		Сформулируйте правила использования наречий «much, little, many, few».	УК–4
44.		Место наречий образа действия и степени.	УК–4
45.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Моя биография.	УК–4
46.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Семья и родственные отношения.	УК–4
47.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: День рождения.	УК–4
48.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Мой дом.	УК–4
49.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Город, в котором я живу.	УК–4
50.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Человек и его характер.	УК–4
51.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Мои друзья.	УК–4
52.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Новые знакомства.	УК–4
53.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Письмо другу.	УК–4
54.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Система образования в России. Высшие учебные заведения.	УК–4
55.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Звонок другу.	УК–4

56.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Учебный год и экзамены.	УК–4
57.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Вуз, в котором я учусь.	УК–4
58.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Аренда квартиры.	УК–4
59.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Студенты на каникулах.	УК–4
60.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Досуг студента: театр.	УК–4
61.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Идем в кино.	УК–4
62.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Досуг студента: посещаем музеи.	УК–4
63.		Как обозначается дата в англоязычном деловом письме, если в русском языке 7 апреля 2023 года?	УК–4
64.		Приведите пример наиболее распространённой заключительной формулы вежливости в англоязычном деловом письме.	УК–4
65.		Какое обращение чаще используется в англоязычном деловом письме, если Вы лично не знакомы с адресатом?	УК–4
Форма обучения очная, Семестр 2			
66.	a	A temporary home for people who are travelling: a) hotel b) home c) house	УК –4
67.	b	Русский эквивалент слова «unfortunately» a) фортуна b) к несчастью c) к счастью	УК –4
68.	b	Русский эквивалент словосочетания «take photographs» a) забрать фотографии	УК –4

		b) фотографировать c) взять фотографию	
69.	a	Является английским эквивалентом слова «парикмахер» a) hairdresser b) haircut c) cut hair	УК –4
70.	a	Русский эквивалент словосочетания «to rain hard» a) сильный дождь b) тяжелые капли дождя c) тяжелый дождь	УК –4
71.	b	Является английским эквивалентом предложения «Жаль, что сейчас не весна» a) I wish it is not spring now b) I wish it were spring now c) I wish it would spring now	УК –4
72.	b	Является русским эквивалентом предложения «I wish I knew her address» a) Я знаю ее адрес b) Мне бы хотелось знать ее адрес c) Я узнаю ее адрес	УК –4
73.	b	Является русским эквивалентом предложения «If I knew his address I would write to him» a) Я напишу ему, когда узнаю адрес b) Если бы я знал его адрес, я написал бы ему c) Я пишу на его адрес	УК –4
74.	job	Впишите пропущенное слово: Lots of people prefer living in cities rather than in the countryside because it is often easier to get good education and find a well-paid _____.	УК –4
75.	went	Впишите пропущенное слово: I'm not tired enough to go to bed. If I ____ to bed now, I wouldn't sleep.	УК –4

76.	can	Впишите пропущенное слово: Can you bring me a drink? – Yes, I ____.	УК –4
77.	may	Впишите пропущенное слово: May I take that chair? – Yes, you ____.	УК –4
78.	could	Впишите пропущенное слово: Nobody ____ translate the text yesterday.	УК –4
79.	can	Впишите пропущенное слово: Who ____ answer my question?	УК –4
80.	would	Впишите пропущенное слово: If I were you, I ____ buy this car.	УК –4
81.	to	Впишите пропущенное слово: I want her ____ get up early in the morning.	УК –4
82.	can	Впишите пропущенное слово: I ____ swim.	УК –4
83.	would have	Впишите пропущенное слово: If I had seen her, I ____ told her about it.	УК –4
84.	can	Впишите пропущенное слово: Can you help me? – Yes, I ____.	УК –4
85.		Падежи имен существительных: общий падеж, притяжательный падеж.	УК –4
86.		Сформулируйте правила образования прошедшего времени группы Indefinite правильных и неправильных глаголов.	УК –4
87.		Сформулируйте правила использования глагола «to have» и оборота «have got».	УК –4
88.		Сформулируйте правила использования неопределенных местоимений «some, any».	УК –4
89.		Сформулируйте правила образования предложений с использованием оборота «there is, there are» в настоящем и прошедшем временах группы Indefinite.	УК –4
90.		Использование модальных глаголов «can, may, must».	УК –4
91.		Сформулируйте правила образования настоящего времени группы Perfect.	УК –4

92.		Сформулируйте правила образования вопросительно–отрицательных предложений.	УК –4
93.		Сформулируйте правила образования будущего времени группы Indefinite.	УК –4
94.		Глаголы «to speak, to talk, to say, to tell».	УК –4
95.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Хобби.	УК –4
96.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Спорт и здоровый образ жизни.	УК –4
97.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Каникулы на море. Каникулы на горнолыжном курорте.	УК –4
98.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Россия.	УК –4
99.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Путешествуем по России.	УК –4
100.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Москва.	УК –4
101.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Знаменитые ученые. Выдающиеся личности России.	УК –4
102.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Пятигорск: знаменитые места.	УК –4
103.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Северный Кавказ. Достопримечательности Северного Кавказа.	УК –4
104.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Путешествие на поезде.	УК –4
105.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Беседа с попутчиком.	УК –4
106.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Путешествуем на самолете.	УК –4
107.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Обслуживание в самолете.	УК –4

108.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Путешествие на машине. Аренда автомобиля.	УК –4
109.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Ориентация в незнакомом городе.	УК –4
110.		Сформулируйте 5–7 предложений по теме: Я заблудился.	УК –4

2. Описание шкалы оценивания

В рамках рейтинговой системы успеваемость студентов по каждой дисциплине оценивается в ходе текущего контроля и промежуточной аттестации. Рейтинговая система оценки знаний студентов основана на использовании совокупности контрольных мероприятий по проверке пройденного материала (контрольных точек), оптимально расположенных на всем временном интервале изучения дисциплины. Принципы рейтинговой системы оценки знаний студентов основываются на положениях, описанных в Положении об организации образовательного процесса на основе рейтинговой системы оценки знаний студентов в ФГАОУ ВО «СКФУ».

3. Критерии оценивания компетенций

Оценка «отлично» выставляется студенту, если он демонстрирует глубокое и систематическое знание программного материала по данной теме; отчетливое и свободное владение концептуально–понятийным аппаратом, научным языком и терминологией; свободно выполняет задания любого уровня сложности, логически корректно и убедительно излагает ответ.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он демонстрирует знание узловых проблем курса; умение пользоваться концептуально–понятийным аппаратом в процессе анализа; в целом логически корректно, но не всегда точно и аргументированно излагает ответ. Для выполнения выбирает задания в основном репродуктивного и реконструктивного уровней, выполняя задания творческого уровня, допускает негрубые ошибки.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он демонстрирует фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы; испытывает затруднения с использованием научно–понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; не всегда логически определенно и последовательно излагает ответ, способен выполнять задания лишь репродуктивного уровня сложности.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если студент демонстрирует незнание, либо отрывочное представление об учебно–программном материале; отсутствует последовательный ответ на поставленный вопрос. С решением заданий любого уровня не справляется.